

Il giorno 13 dicembre 2022, alle ore 15.30, il Consiglio di Amministrazione si è riunito in videoconferenza, tramite la piattaforma “zoom”, per discutere i seguenti punti all’ordine del giorno:

1. Approvazione Bilancio 2023
2. Eliminazione Residui 2022
3. Tasse di studio
4. Procedimento giudiziale
5. Varie ed eventuali

Sono presenti in ufficio Hermann Berger, Giacomo Fornari, Edoardo Demetz e Stefano Bozolo.

Sono presenti online Giorgia Daprà e Stefan Schweigl, componenti del Collegio dei Revisori.

Partecipa anche Federica Todesco in qualità di verbalizzante.

Sono assenti Rolanda Tschugguel e Giacomo Meroni.

Il Presidente dichiara aperta la seduta.

Am 13. Dezember 2022, um 15.30 Uhr, ist der Verwaltungsrat in Videokonferenz durch das Portal Zoom zusammengetreten, um folgende Tagesordnungspunkte zu diskutieren:

1. Genehmigung Haushalt 2023
2. Streichung der Rückstände
3. Studiengebühren
4. Gerichtsverfahren
5. Allfälliges

Anwesend sind Hermann Berger, Giacomo Fornari, Edoardo Demetz und Stefano Bozolo.

Anwesend sind online Giorgia Daprà und Stefan Schweigl, Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums.

Federica Todesco nimmt als Schriftführerin an der Sitzung teil.

Abwesend sind Rolanda Tschugguel und Giacomo Meroni.

Der Präsident erklärt die Sitzung für eröffnet.

**DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 21
OGGETTO: APPROVAZIONE BILANCIO 2023
BETREFF: GENEHMIGUNG HAUSHALT 2023**

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

visto l’art. 5 del Regolamento di amministrazione, finanza e contabilità;

vista la comunicazione della Libera Università di Bolzano del 09.11.2018;

visto il Bilancio predisposto il 27.09.2022 dalla Direttrice amministrativa reggente;

considerata la relazione del Presidente;

considerato che il collegio dei Revisori ha espresso un parere di regolarità

nach Einsichtnahme in den Artikel 5 der Ordnung über die Rechnungsführung;

nach Einsichtnahme in die Mitteilung der Freien Universität Bozen vom 9. November 2018;

festgestellt, dass der Haushalt am 27. September 2022 von der geschäftsführenden Verwaltungsdirektorin erstellt wurde;

in Anbetracht des Berichtes des Präsidenten;

erachtet, dass das Rechnungsprüferkollegium ein Gutachten über die buchhalterische

contabile (verbale n. 8/2022);

delibera all'unanimità

di approvare il Bilancio di Previsione dell'anno finanziario 2023. Le relative previsioni sono di seguito riassunte:

Ordnungsmäßigkeit erstellt hat (Niederschrift Nr. 8/2022);

beschließt einstimmig

den Haushaltsvoranschlag des Jahres 2023 zu genehmigen. Dessen Veranschlagungen sind wie folgt zusammengefasst:

	Entrate / Einnahmen	Uscite / Ausgaben
	Previsioni Veranschlagungen	Previsioni Veranschlagungen
Correnti		
Laufendeerinnahmen und -Ausgaben	2.044.000,00	2.340.126,04
Conto capitale		
Investitionseinnahmen und -Ausgaben	180.000,00	200.000,00
Partite di giro		
Durchlaufkonten	500,00	500,00
Avanzo di amministrazione		
Verwaltungsüberschuss	316.126,04	\
Totale / Insgesamt	2.540.626,04	2.540.626,04

- di inoltrare la presente delibera, ai sensi del D.lgs. 25 luglio 2006, n. 245, alla competente Ripartizione della Provincia autonoma di Bolzano.
- diesen Beschluss gemäß GvD Nr. 245 vom 25. Juli 2006 der zuständigen Abteilung der Autonomen Provinz Bozen zu übermitteln.

DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 22
OGGETTO: ELIMINAZIONE RESIDUI 2022
BETREFF: STREICHUNG DER RÜCKSTÄNDE 2022

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

considerato che i residui passivi esistenti al primo gennaio 2022 sono stati ripresi dal rendiconto dell'esercizio 2021;

considerato che la Direttrice amministrativa reggente ha provveduto al riaccertamento dei residui come previsto dall'art. 30 del Regolamento di amministrazione, finanza e contabilità;

considerato che i risultati di tale verifica sono i seguenti:

erachtet, dass die am 1. Januar 2022 bestehenden passiven Rückstände aus der Abschlussrechnung des Geschäftsjahres 2021 übernommen worden sind;

erachtet, dass die geschäftsführende Verwaltungsdirektorin gemäß Art. 30 der Verwaltungsordnung, Finanzordnung und Ordnung über die Rechnungsführung eine Neufeststellung der Rückstände vorgenommen hat;

erwogen, dass die durchgeführte Neufeststellung folgende Ergebnisse ergeben hat:

RESIDUI PASSIVI

PASSIVE RÜCKSTÄNDE

AF	UPB	CAP	Denominazione	Annotazioni	Residui rimasti da pagare	Insussistenze ed economie
HJ	HGE	KAP	Bezeichnung	Anmerkungen	Noch zu bezahlende Rückstände	Nichtbestände und Einsparungen
2020	1.1.2	53	Docenti vari	Fondo d'istituto./Institutsfonds	122.808,54	-122.808,54
2021	1.1.2	53	Docenti vari	Indennità prov./Landeszulage	75.652,64	-75.652,64
2021	1.2.1.	257	Takano	Erasmus+	944,00	-944,00
2021	1.2.1.	258	Bilancio Stato	Versamento IVA/MwSt-Zahlung	4.867,24	-4.867,24
2021	2.1.2.	601	Ciciliati	Violoncello modello Piatti/Cello Mod. Piatti	2,00	-2,00
2021	2.1.2.	601	Rosenblum	Violoncello modello Piatti/Cello Mod. Piatti	192,76	-192,76
2021	2.1.2.	604	Pro Musica	Spartiti musicali/Notenblätter	79,00	-79,00
Totale / Insgesamt					204.546,18	-204.546,18

delibera all'unanimità:

beschließt einstimmig

- di radiare i residui passivi indicati nelle premesse, accesi sui capitoli 53 dell'U.P.B. 1.1.2, 257 e 258 dell'U.P.B. 1.2.1, 601 e 604 dell'U.P.B. 2.1.2, per un importo complessivo di € 204.546,18.
- die in der Präambel angeführten passiven Rückstände, die in den Kapiteln 53 der H.G.E. 1.1.2, 257 und 258 der H.G.E. 1.2.1, sowie 601 und 604 der H.G.E. 2.1.2 eingetragen sind, für einen Gesamtbetrag in der Höhe von 204.546,18 Euro, zu streichen.

DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 23

OGGETTO: TASSE DI STUDIO

BETREFF: STUDIENGEBÜHREN

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

vista la delibera n. 15 del 11.07.2017;
considerato che tale delibera non corrisponde più alle mutate condizioni economiche post-pandemiche;
tenuto conto del fatto che non si possono verificare diversità di trattamento relativamente alle quote di frequenza;
preso atto della legge 12 aprile 2022, n. 33 sulla doppia frequenza degli studi;

delibera all'unanimità

che coloro che hanno l'esenzione ISEE, totale o parziale, usufruiscono dello sconto o dell'esonero fino al termine dello studio. Il secondo studio prevede il pagamento del 50% del contributo scolastico. La tassa provinciale di diritto allo studio dovrà essere versata un'unica volta.

nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 15 vom 11. Juli 2017;
erachtet, dass dieser Beschluss nicht mehr den veränderten wirtschaftlichen Bedingungen nach der Pandemie entspricht;
in Anbetracht der Tatsache, dass es keine Ungleichbehandlung bei den Besuchsbeiträgen geben kann;
unter Hinweis auf das Gesetz Nr. 33 vom 12. April 2022 über die gleichzeitige Einschreibung;

beschließt einstimmig,

dass diejenigen, die ganz oder teilweise von der ISEE befreit sind, erhalten bis zum Ende des Studiums eine Ermäßigung oder Befreiung. Für das zweite Studium sind 50 % des Schulbeitrags zu zahlen. Die Landesabgabe Recht auf Universitätsstudium muss nur einmal gezahlt

werden.

DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 24
OGGETTO: CONTENZIOSO GIUDIZIALE
BETREFF: GERICHTSVERFAHREN

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

- considerato che il Conservatorio è stato convenuto in giudizio dinanzi al Tribunale di Bolzano, Sezione Lavoro, con ricorso iscritto al n.r.g. 536/2022 e, pertanto, diviene necessaria la costituzione in giudizio per spiegare la difesa tecnica;
- vista la nota dell'Avvocatura distrettuale dello Stato di Trento prot. CS/GD 695/2018 del 30/04/2019;
- considerato che diviene quindi necessaria l'individuazione di un avvocato del libero Foro esperto dei profili giuslavoristici del settore AFAM a cui conferire l'incarico di difensore del Conservatorio nell'ambito del predetto giudizio;
- considerato altresì che l'Avv. Giuseppe Leotta, già consulente giuridico del Conservatorio, giuslavorista ed esperto del sistema AFAM, appare il profilo più adatto fra quelli scandagliati;
- acquisita per le vie brevi la disponibilità dello stesso a svolgere l'incarico con una riduzione del 30% rispetto ai minimi tariffari applicabili;
- delibera con la non partecipazione al voto del Direttore
- di conferire all'Avv. Giuseppe Leotta, codice fiscale LTTGPP75D26H224A, l'incarico di difendere il Conservatorio nel giudizio pendente dinanzi al Tribunale di Bolzano, Sezione Lavoro, n.r.g. 536/2022;
- di stanziare a tal fine l'importo di € 7.000,00 a copertura di ogni eventuale costo (onorario professionale, rimborso spese vive etc.).
- erachtet, dass das Konservatorium vor dem Landesgericht Bozen, Arbeitsstreitsachen, in der Rechtssache Nr. 536/2022 eingeladen wurde, und es ist daher erforderlich, sich vor Gericht zu verantworten, um eine technische Verteidigung vorzubringen;
- in Anbetracht des Vermerks der Staatsanwaltschaft Trient Prot. CS/GD 695/2018 vom 30/04/2019;
- erachtet, dass es daher notwendig ist, einen Rechtsanwalt aus der freien Anwaltschaft zu bestimmen, der Experte für die arbeitsrechtlichen Aspekte des AFAM-Sektors ist und dem der Verteidiger des Konservatoriums in der oben genannten Rechtssache zugewiesen werden muss;
- auch in Anbetracht der Tatsache, dass Avv. Giuseppe Leotta, ehemaliger Rechtsberater des Konservatoriums, Arbeitsrechtler und Experte für das AFAM-System, das am besten geeignete Profil unter den geprüften Personen zu sein scheint;
- nachdem er sich rasch bereit erklärt hatte, den Auftrag mit einem Nachlass von 30 % auf die geltenden Mindestgebühren zu übernehmen;
- beschließt, wobei der Direktor nicht an der Abstimmung teilnimmt
- Herrn Giuseppe Leotta, Steuernummer LTTGPP75D26H224A, mit der Verteidigung des Konservatoriums in der vor dem Landesgericht Bozen, Arbeitsstreitsachen, Nr. 536/2022, anhängigen Rechtssache zu beauftragen;
- zu diesem Zweck einen Betrag von 7.000,00 €

bereitzustellen, um eventuelle
Kosten (Honorare, Erstattung von
Auslagen usw.) zu decken.

DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 25
OGGETTO: VARIE ED EVENTUALI
BETREFF: ALLFÄLLIGES

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

considerata la necessità di favorire spese che non possono essere effettuate con altre modalità di pagamento;

in Anbetracht der Notwendigkeit, Ausgaben zu begünstigen, die nicht durch andere Zahlungsmittel getätigt werden können

delibera all'unanimità l'acquisizione di una carta di credito fissando anche un disciplinare per l'uso della stessa.

beschließt einstimmig, eine Kreditkarte anzuschaffen und auch die Bestimmungen für deren Verwendung zu erstellen.

Sottoscritto con firma digitale da / Digital unterzeichnet von
Il Presidente / Der Präsident
Dr. Hermann Berger